

Policy and Procedure: School Transportation

سياسة وإجراءات: النقل و المواصلات المدرسية

Date of Issue: 9/2018	Last Review Date: 08/2024	Next Review Date: 08/2025
Code: AD-09	Approval: School Principal	

Policy

MBK School offers user-pays transport services to its students, either through school-owned buses. It may also offer transport services to staff as part of their contract. In both situations, the emphasis is on safety, comfort and appropriate supervision while in transit.

Scope

The students that travel by school bus and their families, and the school employees who travel by school bus, organize or work in the transportation area.

Responsibilities

- School Principal
- Maintenance Officer
- Bus Coordinator
- Health & Safety Officer
- Child Protection Officer
- All bus drivers and bus helpers
- All student bus passengers and their families
- All staff bus passengers

Purposes

- To provide an efficient and safe bus service for students and staff.
- To ensure school comply with all laws and regulations of the UAE and educational authorities of Abu Dhabi and safety measures relating to passenger transportation.

Definitions

User-pays: families of students who travel by bus pay the school for the service.

Procedures:

السياسة

تقدم مدرسة MBK خدمات نقل يدفعها المستخدم لطلابها من خلال الحافلات المملوكة للمدرسة. كما يمكن أن تقدم خدمات النقل للموظفين كجزء من عقدهم. وفي كلتا الحالتين، ينصب التركيز على السلامة والراحة والإشراف المناسب أثناء النقل.

النطاق

الطلبة الذين يتنقلون بالحافلة المدرسية، و عائلاتهم، و موظفو المدرسة الذين يتنقلون بواسطة الحافلة المدرسية، أو الذين ينظمون نطاق المواصلات أو يعملون فيه.

المسؤوليات

- مدير المدرسة
- مسؤول الصيانة
- منسق الحافلات
- مسؤول الأمن و السلامة
- مسؤول حماية الطفل
- كل سائقي الحافلات و مشرفات الحافلات
- كل الطلبة الذين يتنقلون بالحافلة المدرسية، و عائلاتهم
- كل موظفي المدرسة الذين يتنقلون بواسطة الحافلة المدرسية

الأهداف

- تقديم خدمات حافلات فعالة و آمنة للطلبة و طاقم العمل.
- ضمان تقيّد المدرسة بكافة القوانين و الأنظمة المحلية في الدولة، و السلطات التعليمية في إمارة أبوظبي، و إجراءات السلامة المتعلقة بنقل الركاب.

التعريفات

- For user-pays transportation services, the charges levied and the process of notifying parents of such levies and levy increases will be in accordance with any applicable laws and regulations of the UAE and educational authorities of Abu Dhabi.
- The school will appoint a staff member with responsibility for all matters relating to school transportation. The duties of this person are to:
 - Liaise with parents, students and administrators – their phone number will be given to all covered by the policy.
 - Be available each day by phone until the time that all buses complete their routes
 - Organise bus routes and allocation of buses to routes
 - Maintain up-to-date bus lists which record:
 - Bus number
 - Driver's name
 - Bus helper's name
 - Bus helper's phone number
 - Student names, addresses and phone numbers
 - Pick-up and drop-off location and times
 - Ensure all school transportation is safe, compliant and available as required
 - Oversee bus students at time of arrival to and departure from school
 - Liaise with bus drivers and bus helpers
 - Weekly allocate the funds to each driver for fuel
 - Organise relief drivers and bus helpers as necessary

المواصلات المدفوعة من قبل المستخدم: تدفع عائلات الطلبة الذين يتنقلون بالحافلة للمدرسة مقابل الخدمة.

الإجراءات:

- لخدمات النقل المدفوعة من قبل المستخدم، تتقيد المدرسة بكافة القوانين و الأنظمة المحلية في الدولة، و السلطات التعليمية في إمارة أبوظبي فيما يتعلق بالأسعار المفروضة و عملية إعلام أولياء الأمور حول هذه الأسعار و حالات زيادتها.
- تكلف المدرسة عضواً من طاقم العمل بالمسؤولية عن كافة الشؤون المتعلقة بالنقل و المواصلات المدرسية. و تكون واجبات هذا الشخص ما يلي:
 - التعاون مع أولياء الأمور، و الطلبة، و الإداريين ، يتم إعطاء رقمه لكل من يقع ضمن نطاق السياسة.
 - التواجد بشكل يومي عبر الهاتف حتى تكمل كل الحافلات طرق سيرها.
 - تنظيم طرق سير كافة الحافلات، و تعيين الحافلات لطرق السير المطلوبة.
 - المحافظة على قوائم محدثة للحافلات تتضمن:
 - رقم الحافلة
 - اسم السائق
 - اسم مشرفة الحافلة
 - رقم هاتف مشرفة الحافلة
 - أسماء الطلبة، و عناوينهم، و أرقام هواتفهم
 - مواقع ركوب الطلبة و نزولهم و أوقاتها
 - ضمان أن كل وسائل النقل و المواصلات المدرسية آمنة، و متقيدة بالقوانين، و متوفرة وفق ما يلائم.
 - الإشراف على الطلبة في الحافلات وقت وصولهم و مغادرتهم للمدرسة.
 - التعاون و التنسيق مع سائقي الحافلات و مشرفات الحافلات
 - إعطاء نفقات الوقود لسائقي الحافلات بشكل أسبوعي
 - التنسيق لتوفير سائقين احتياطيين و مشرفات احتياطيات عند الحاجة

- Report bus behavior and accidents to the Principal
- Address emergencies upon the authorisation of the Principal

Buses

All buses will have up-to-date vehicle maintenance and safety checks done. They will carry first-aid kits and have operational air conditioning. They will be compliant with any applicable transportation laws of the UAE and regulations of educational authorities of Abu Dhabi.

Driver and bus helpers

All drivers and helpers must act in accordance with the instructions of the person responsible for school transportation. In addition:

All drivers will:

- Hold the correct license according to the UAE for the transportation of people
- Carry a map of their route
- Clean their bus regularly
- Ensure that the weekly allocation of funds is used to keep their bus fueled for their daily routes
- Immediate report any emergencies and accidents to the staff member responsible for school transportation

All helpers will:

- Ensure they carry the operational, designated phone with them at all times while on their bus
- Have a current list of students for the bus
- Actively supervise all students on the bus
- Report any behavior or incidents to the person responsible for school transportation

Revision

- إبلاغ المدير حول السلوك في الحافلة و الحوادث
- تحديد حالات الطوارئ بناء على تصريح المدير

الحافلة

يتم إجراء فحص صيانة و تحقق من سلامة كل الحافلات بصورة دورية. و تحتوي كل حافلة على عدة إسعافات أولية و أجهزة تكييف للهواء. كما يجب أن تتوافق مع قوانين النقل المطبقة في الدولة، و الأنظمة الخاصة بالسلطات التعليمية في إمارة أبوظبي.

السائقون و مشرفات الحافلات

يجب على جميع السائقين و المشرفات التصرف وفق للتعليمات المعطاة من الشخص المسؤول عن النقل و المواصلات المدرسية. إضافة إلى ذلك:

يكون كل السائقين:

- حاملين للرخصة الصحيحة المتعلقة بنقل الأشخاص في دولة الإمارات العربية المتحدة.
- حاملين خرائط لطرق سيرهم.
- مهتمين بتنظيف حافلاتهم بشكل منتظم.
- حريصون على التأكد من استخدام النفقات المعطاة للوقود للمحافظة على حافلاتهم معبأة بما يكفي لإكمال طرق سيرهم اليومية
- حريصون على إبلاغ الشخص المسؤول عن النقل و المواصلات المدرسية بشكل فوري عن أية حالة طوارئ و حوادث.

- تكون كل المشرفات:

- حريصات على حمل هواتفهم في كل الأوقات أثناء تواجدهن في الحافلة
- حاملات للقائمة الحالية للطلبة المتواجدين في الحافلة
- حريصات على الإشراف على كل الطلبة في الحافلة بفاعلية
- حريصات على إبلاغ الشخص المسؤول عن النقل و المواصلات المدرسية بشكل فوري عن أية حالة طوارئ و حوادث.

المراجعة

This policy will be reviewed every 1 years or as needed if changes to legislation dictate or there is a request for policy review from an internal source.

References

Relevant laws and regulations of the UAE and educational authorities of Abu Dhabi.

Attachments and Related Material

- Maintenance Policy
- Health and Safety Policy
- Child Protection Policy
- Bus List Template
- Bus Rules
- Bus compliance documents
- Driver licenses

ستتم مراجعة هذه السياسة كل 1 سنوات، أو عند الحاجة بسبب سنّ تغييرات في الأنظمة، أو عند صدور طلب داخلي لمراجعة السياسة.

المراجع

ما يتعلق من القوانين و الأنظمة المحلية في الدولة، و السلطات التعليمية في إمارة أبوظبي.

المرفقات و المواد المرتبطة

- سياسة الصيانة
- سياسة الأمن و السلامة
- سياسة حماية الطفل
- قالب نموذج لقائمة الحافلة
- قواعد الحافلة
- مستندات الالتزام المتعلقة بالحافلة
- الرخص الخاصة بالسائقين